

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 4. května 2017 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Krajowa Izba Odwoławcza – Polsko) – Esaprojekt sp. z o.o. v. Województwo Łódzkie

(Věc C-387/14) ⁽¹⁾

„Řízení o předběžné otázce — Veřejné zakázky — Směrnice 2004/18/ES — Zásady rovného zacházení, zákazu diskriminace a transparentnosti — Technická nebo odborná způsobilost hospodářských subjektů — Článek 48 odst. 3 — Možnost využít schopnosti jiných subjektů — Článek 51 — Možnost doplnit nabídku — Článek 45 odst. 2 písm. g) — Vyloučení z účasti na veřejné zakázce z důvodu vážného pochybení“

(2017/C 213/03)

Jednací jazyk: polština

Předkládající soud

Krajowa Izba Odwoławcza

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Esaprojekt sp. z o.o.

Žalovaný: Województwo Łódzkie

Za přítomnosti: Konsultant Komputer sp. z o.o.

Výrok

- 1) Článek 51 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby, ve spojení s článkem 2 této směrnice musí být vykládán v tom smyslu, že brání tomu, aby po uplynutí lhůty pro předložení žádostí o účast na zadávacím řízení hospodářský subjekt předložil veřejnému zadavateli za účelem prokázání, že splňuje podmínky pro účast na zadávacím řízení, doklady neuvedené v jeho původní nabídce, jako je smlouva o zakázce realizované třetím subjektem, jakož i závazek třetího subjektu poskytnout tomuto subjektu kapacity a prostředky nezbytné k plnění dotčené zakázky.
- 2) Článek 44 směrnice 2004/18, ve spojení s čl. 48 odst. 2 písm. a) této směrnice a se zásadou rovného zacházení s hospodářskými subjekty uvedenou v článku 2 této směrnice musí být vykládán v tom smyslu, že neumožňuje hospodářskému subjektu využít schopnosti jiného subjektu ve smyslu čl. 48 odst. 3 uvedené směrnice s odkazem na spojení znalostí a zkušeností dvou hospodářských subjektů, které jednotlivě nedisponují schopnostmi požadovanými pro plnění určité zakázky, pokud veřejný zadavatel pojímá dotčnou zakázku jako nedělitelnou, a že se takové vyloučení možnosti využít zkušeností více hospodářských subjektů váže k předmětu dotčené zakázky, kterou tedy musí realizovat jediný hospodářský subjekt, a je tomuto předmětu úměrné.

- 3) Článek 44 směrnice 2004/18, ve spojení s čl. 48 odst. 2 písm. a) této směrnice a se zásadou rovného zacházení s hospodářskými subjekty uvedenou v článku 2 této směrnice musí být vykládán v tom smyslu, že neumožňuje hospodářskému subjektu, který se individuálně účastní zadávacího řízení na veřejnou zakázku, využít zkušeností skupiny podniků, jejímž byl členem v rámci jiné veřejné zakázky, pokud se na realizaci této veřejné zakázky skutečně a konkrétně podílel.
- 4) Článek 45 odst. 2 písm. g) směrnice 2004/18, který umožňuje vyloučit z účasti na veřejné zakázce hospodářský subjekt, zejména pokud se „dopustil vážného zkresení“ při poskytování informací požadovaných veřejným zadavatelem, musí být vykládán v tom smyslu, že ho lze aplikovat, pokud se dotyčný subjekt dopustil nedbalosti určité závažnosti, a sice nedbalosti, která může mít rozhodující vliv na rozhodnutí o vyloučení, výběru nebo zadání veřejné zakázky, a to bez ohledu na zjištění úmyslného zavinění na straně tohoto subjektu.
- 5) Článek 44 směrnice 2004/18, ve spojení s čl. 48 odst. 2 písm. a) této směrnice a se zásadou rovného zacházení s hospodářskými subjekty uvedenou v článku 2 této směrnice musí být vykládán v tom smyslu, že umožňuje hospodářskému subjektu využít zkušenosti tak, že se odvolá souhrnně na dvě či více smluv jako na zakázku jedinou, ledaže veřejný zadavatel takovou možnost vyloučil požadavky, které se vážou k předmětu a účelu veřejné zakázky a které jsou ve vztahu k nim přiměřené.

(¹) Úř. věst. C 431, 1.12.2014.

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 4. května 2017 – RFA International, LP v. Evropská komise

(Věc C-239/15 P) (¹)

„Kasační opravný prostředek — Dumping — Dovoz ferosilicia pocházejícího z Ruska — Zamítnutí žádostí o vrácení zaplaceného antidumpingového cla“

(2017/C 213/04)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: RFA International, LP (zástupci: B. Evtimov, advokat, E. Borovikov, avocat, a D. O’Keeffe, solicitor)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupci: J.-F. Brakeland, P. Němečková a A. Stobiecka-Kuik, zmocněnci)

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Společnosti RFA International LP se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 270, 17.8.2015.